

Jahresbericht des SFVS Rapport annuel de la FSVV 2025



Jahresbericht des SFVS	Rapport annuel de la FSVV
Dieser Jahresbericht informiert über die wichtigsten Aktivitäten und Projekte des Segelflugverbandes im Jahr 2025. Zusätzliche Informationen und News werden regelmässig auf der Internetseite des Verbandes, unter www.segelflug.ch publiziert. Insbesondere finden sich auf der Internetseite und im INTRANET des Verbandes aktuelle Reglemente, Merkblätter, Checklisten und weitere Hilfsunterlagen.	Le présent rapport annuel informe sur les activités et les projets les plus importants de la Fédération de vol à voile en 2025. Des informations supplémentaires et des news sont régulièrement publiées le site web de la Fédération, www.segelflug.ch. En particulier, sur le site Internet et l'INTRANET de la fédération, on trouve les règlements actuels, des aide-mémoires, des check-lists et d'autres documents auxiliaires.
Thomas Sport Felix President Clemente Finance Maxime Safety Alessia Secretary Valeria Communication Roland Training David Operations WE NEED YOU! Flurin Airspace Fredy Development	

Vorstandsmitglieder im Jahr 2025 <table> <tr><td>Präsident</td><td>Felix Deutsch</td></tr> <tr><td>Ressort Finance</td><td>Clemente Dal Magro</td></tr> <tr><td>Ressort Communication</td><td>Valeria Huber</td></tr> <tr><td>Ressort Operations</td><td>David Leemann</td></tr> <tr><td>- Airspace</td><td>Flurin Schwerzmann</td></tr> <tr><td>- Technik</td><td>a.i. David Leemann</td></tr> <tr><td>Ressort Training</td><td>Roland Bieri</td></tr> <tr><td>- Safety Officer</td><td>Maxime Petitpierre</td></tr> <tr><td>- Pilotennachwuchs</td><td>Fredy Zulliger</td></tr> <tr><td>Ressort Sport</td><td>Thomas Fankhauser</td></tr> <tr><td>- Nationaltrainer Kunstflug</td><td>Sergio Magaldi</td></tr> <tr><td>- Nationaltrainer Streckenflug</td><td>a.i. Felix Deutsch</td></tr> <tr><td>- Nationaltrainer Junioren</td><td>a.i. Felix Deutsch</td></tr> </table> Funktionäre des SFVS <table> <tr><td>Sekretariat</td><td>Alessia Spada</td></tr> <tr><td>Administration Kurse</td><td>Reinhold Müller</td></tr> <tr><td>Koordination der Experten</td><td>Heinz Brem</td></tr> <tr><td>IGC Delegierter</td><td>Ueli Messmer</td></tr> <tr><td>CIVA-Delegierter</td><td>Philipp Küchler</td></tr> <tr><td>Rechnungsrevisor</td><td>Urs Zeberli</td></tr> <tr><td>Rechnungsrevisor</td><td>Nicolas Badoux</td></tr> </table>	Präsident	Felix Deutsch	Ressort Finance	Clemente Dal Magro	Ressort Communication	Valeria Huber	Ressort Operations	David Leemann	- Airspace	Flurin Schwerzmann	- Technik	a.i. David Leemann	Ressort Training	Roland Bieri	- Safety Officer	Maxime Petitpierre	- Pilotennachwuchs	Fredy Zulliger	Ressort Sport	Thomas Fankhauser	- Nationaltrainer Kunstflug	Sergio Magaldi	- Nationaltrainer Streckenflug	a.i. Felix Deutsch	- Nationaltrainer Junioren	a.i. Felix Deutsch	Sekretariat	Alessia Spada	Administration Kurse	Reinhold Müller	Koordination der Experten	Heinz Brem	IGC Delegierter	Ueli Messmer	CIVA-Delegierter	Philipp Küchler	Rechnungsrevisor	Urs Zeberli	Rechnungsrevisor	Nicolas Badoux	Membres du comité en 2025 <table> <tr><td>Président</td><td>Felix Deutsch</td></tr> <tr><td>Département Finances</td><td>Clemente Dal Magro</td></tr> <tr><td>Département Communication</td><td>Valeria Huber</td></tr> <tr><td>Département Opération</td><td>David Leemann</td></tr> <tr><td>- Airspace</td><td>Flurin Schwerzmann</td></tr> <tr><td>- Technique</td><td>a.i. David Leemann</td></tr> <tr><td>Département Training</td><td>Roland Bieri</td></tr> <tr><td>- Safety officer</td><td>Maxime Petitpierre</td></tr> <tr><td>- Relève des pilotes</td><td>Fredy Zulliger</td></tr> <tr><td>Département Sport</td><td>Thomas Fankhauser</td></tr> <tr><td>- Coach nat. voltige</td><td>Sergio Magaldi</td></tr> <tr><td>- Coach nat. vol de distance</td><td>a.i. Felix Deutsch</td></tr> <tr><td>- Coach nat. juniors</td><td>a.i. Felix Deutsch</td></tr> </table> Fonctionnaires de la FSVV <table> <tr><td>Secrétariat</td><td>Alessia Spada</td></tr> <tr><td>Administration des cours</td><td>Reinhold Müller</td></tr> <tr><td>Coordination des experts</td><td>Heinz Brem</td></tr> <tr><td>Délégué de l'IGC</td><td>Ueli Messmer</td></tr> <tr><td>Délégué de la CIVA</td><td>Philipp Küchler</td></tr> <tr><td>Réviseur des comptes</td><td>Urs Zeberli</td></tr> <tr><td>Réviseur des comptes</td><td>Nicolas Badoux</td></tr> </table>	Président	Felix Deutsch	Département Finances	Clemente Dal Magro	Département Communication	Valeria Huber	Département Opération	David Leemann	- Airspace	Flurin Schwerzmann	- Technique	a.i. David Leemann	Département Training	Roland Bieri	- Safety officer	Maxime Petitpierre	- Relève des pilotes	Fredy Zulliger	Département Sport	Thomas Fankhauser	- Coach nat. voltige	Sergio Magaldi	- Coach nat. vol de distance	a.i. Felix Deutsch	- Coach nat. juniors	a.i. Felix Deutsch	Secrétariat	Alessia Spada	Administration des cours	Reinhold Müller	Coordination des experts	Heinz Brem	Délégué de l'IGC	Ueli Messmer	Délégué de la CIVA	Philipp Küchler	Réviseur des comptes	Urs Zeberli	Réviseur des comptes	Nicolas Badoux
Präsident	Felix Deutsch																																																																																
Ressort Finance	Clemente Dal Magro																																																																																
Ressort Communication	Valeria Huber																																																																																
Ressort Operations	David Leemann																																																																																
- Airspace	Flurin Schwerzmann																																																																																
- Technik	a.i. David Leemann																																																																																
Ressort Training	Roland Bieri																																																																																
- Safety Officer	Maxime Petitpierre																																																																																
- Pilotennachwuchs	Fredy Zulliger																																																																																
Ressort Sport	Thomas Fankhauser																																																																																
- Nationaltrainer Kunstflug	Sergio Magaldi																																																																																
- Nationaltrainer Streckenflug	a.i. Felix Deutsch																																																																																
- Nationaltrainer Junioren	a.i. Felix Deutsch																																																																																
Sekretariat	Alessia Spada																																																																																
Administration Kurse	Reinhold Müller																																																																																
Koordination der Experten	Heinz Brem																																																																																
IGC Delegierter	Ueli Messmer																																																																																
CIVA-Delegierter	Philipp Küchler																																																																																
Rechnungsrevisor	Urs Zeberli																																																																																
Rechnungsrevisor	Nicolas Badoux																																																																																
Président	Felix Deutsch																																																																																
Département Finances	Clemente Dal Magro																																																																																
Département Communication	Valeria Huber																																																																																
Département Opération	David Leemann																																																																																
- Airspace	Flurin Schwerzmann																																																																																
- Technique	a.i. David Leemann																																																																																
Département Training	Roland Bieri																																																																																
- Safety officer	Maxime Petitpierre																																																																																
- Relève des pilotes	Fredy Zulliger																																																																																
Département Sport	Thomas Fankhauser																																																																																
- Coach nat. voltige	Sergio Magaldi																																																																																
- Coach nat. vol de distance	a.i. Felix Deutsch																																																																																
- Coach nat. juniors	a.i. Felix Deutsch																																																																																
Secrétariat	Alessia Spada																																																																																
Administration des cours	Reinhold Müller																																																																																
Coordination des experts	Heinz Brem																																																																																
Délégué de l'IGC	Ueli Messmer																																																																																
Délégué de la CIVA	Philipp Küchler																																																																																
Réviseur des comptes	Urs Zeberli																																																																																
Réviseur des comptes	Nicolas Badoux																																																																																
Verbandsführung [Felix Deutsch] Generalversammlung in Olten An der Generalversammlung in Olten hat der Segelflugverband, eine Sparte des AeCS, den anwesenden Vertretern der Segelfluggruppen über seine Aktivitäten und Projekte Bericht erstattet. Durch den kurzfristigen Rücktritt des Ressortleiters Finanzen konnte der Finanzabschluss 2024 nicht fristgerecht erstellt werden. Die revisionsbereite Rechnung wurde erläutert. Die Genehmigung der Jahresrechnung sowie die Entlastung des Vorstandes erfolgte durch die Versammlung mit der Auflage, der raschen Zustellung der geprüften Jahresrechnung. Diese wurde den Segelfluggruppen am 16. Mai 2025 nachträglich zugestellt. Neben Andreas Graf (Finanzen) haben auch Mike Hürlimann (Flugzeugunterhalt) und Pascal Brunner (Nationaltrainer Junioren) ihren Rücktritt angemeldet. Der Vorstand konnte bis zur GV keine Ersatzmitglieder gewinnen, welche die unbesetzten Aufgabenbereiche im Vorstand des Dachverbandes übernehmen können. Die verbleibenden Vorstandsmitglieder stellen die Hauptaufgaben sicher, Projekte müssen allenfalls in angepasster Form angegangen werden. Im folgenden Präsidentenhearing haben sich die Vertreter der Segelfluggruppen mit den Aufgaben des Dachverbandes und den fehlenden Ressourcen auseinandergesetzt. Erfreulicherweise konnten bis zur Jahresmitte zwei neue Vorstandsmitglieder gewonnen werden. Clemente Dal Magro (AFG Zürich) ist neu für	Direction de la Fédération [Felix Deutsch] Assemblée générale à Olten Lors de l'assemblée générale à Olten, la Fédération de vol à voile, une division de l'AéCS, a fait un compte-rendu de ses activités et projets aux représentants des groupes de vol à voile présents. En raison de la démission soudaine du responsable des finances, les comptes 2024 n'ont pas pu être établis dans les délais. Les comptes prêts à être révisés ont été expliqués. L'assemblée a approuvé les comptes annuels et donné décharge au comité, à condition que les comptes annuels vérifiés soient rapidement transmis. Ceux-ci ont été envoyés aux groupes de vol à voile le 16 mai 2025. Outre Andreas Graf (finances), Mike Hürlimann (entretien des avions) et Pascal Brunner (entraîneur national juniors) ont également annoncé leur démission. Avant l'AG, le comité n'a pas réussi à trouver des remplaçants capables de reprendre les tâches vacantes au sein du comité de la fédération faïtière. Les membres restants du comité assurent les tâches principales, les projets doivent être abordés sous une forme adaptée si nécessaire. Lors du hearing des présidents qui a suivi, les représentants des groupes de vol à voile ont discuté des tâches de la fédération faïtière et du manque de ressources. Heureusement, deux nouveaux membres ont pu être recrutés pour le comité avant le milieu de l'année. Clemente Dal Magro (AFG Zurich) est désormais																																																																																

das Ressort Finanzen, Thomas Fankhauser (SG Oberaargau) für das Ressort Sport verantwortlich.

Unterstützung durch den Dachverband

Die Segelfluggruppen haben die für sie und für den Segelflug in der Schweiz wichtigsten Unterstützungsbereiche festgelegt.

- **Aus- und Weiterbildung** der benötigten **Fluglehrer** sowie Unterstützung der **Flugschulen**.
- **Weiterbildungsangebot für Pilotinnen und Piloten** nach abgeschlossener Grundausbildung.
- **Unterstützung der Segelfluggruppen** bei der Organisation und Durchführung von Wettbewerben im Segel-Strecken- und -Kunstflug in der Schweiz.
- **Unterstützung und Förderung eines Nationalkaders**, welches die Schweiz an internationalen FAI/IGC-Wettkämpfen vertritt.
- **Unterstützung der Vereinsverantwortlichen** in den Bereichen Breitensport, Flugzeugunterhalt, Safety, Imagewerbung und Vereinsführung.
- **Vertretung der gemeinsamen Interessen** gegenüber Politik, Verwaltung und Institutionen im Bereich der allgemeinen Luftfahrt zur Erhaltung der benötigten Infrastrukturen, in der Luft und am Boden.

Engagement aller Mitglieder

Das eingesetzte Flugmaterial, die benutzten Flugplatzanlagen aber auch Vereins- und Flugbetrieb stehen ohne **Mitglieder** und deren umfassenden **ehrenamtlichen Einsatzes** nicht zur Verfügung. Es liegt in der Natur der Sache, dass die **aktive Mitarbeit eines jeden** zur Organisation und Gestaltung von Flugbetrieb, Lagern, Wettbewerben, Vereins- und Öffentlichkeitsanlässen wie auch zur Gewinnung und Unterstützung neuer Flugschüler, für die **attraktive Entwicklung der Sportvereine und Verbände** gefordert ist.

Breiten- und Leistungssport

Leistungsgesellschaft und Individualisierung belasten uns alle. **Sportliche Betätigung und ehrenamtliches Engagement** spielen in der Gesellschaft eine zentrale Rolle und **fördern die persönliche Entwicklung und Gesundheit sowie Erholung und Integration**. Die angepassten Fördermassnahmen des Bundes, welche durch Swiss Olympic umgesetzt werden, **fordern von Sportvereinen klare Konzepte in den Bereichen des Breiten- und Leistungssports und deren systematische Umsetzung**.

Der Segelflugverband unterstützt die Segelflugschulen bei der Aus- und Weiterbildung von Pilot:innen. **Der gemeinsamen Freizeitgestaltung und der sportlichen Weiterentwicklung der Mitglieder müssen die Segelfluggruppen mehr Aufmerksamkeit zukommen lassen**. Dazu gehört auch die Berichterstattung über die Aktivitäten, welche der Öffentlichkeit den Segelflugsport näherbringt, Nachwuchs motiviert und die Unterstützungsbeiträge des Bundes rechtfertigen.

responsable du département Finances, tandis que Thomas Fankhauser (SG Oberaargau) est chargé du département Sport.

Soutien de la Fédération faîtière

Les groupes de vol à voile ont défini les domaines de soutien les plus importants pour eux et pour le vol à voile en Suisse.

- **Formation et perfectionnement des instructeurs de vol** nécessaires et soutien aux **écoles de vol**.
- **Offre de formation continue pour les pilotes** après la fin de leur formation de base.
- **Soutien aux groupes de vol à voile** dans l'organisation et la réalisation de compétitions de vol à voile de distance et de voltige en Suisse.
- **Soutien et promotion d'une équipe nationale** représentant la Suisse lors des compétitions internationales FAI/IGC.
- **Soutien aux responsables des clubs** dans les domaines du sport de masse, de la maintenance des planeurs, de la sécurité, de la promotion de l'image et de la gestion des clubs.
- **Représentation des intérêts communs** auprès des instances politiques, administratives et institutionnelles dans le domaine de l'aviation générale afin de préserver les infrastructures nécessaires, dans les airs et au sol.

Engagement de tous les membres

Le matériel de vol utilisé, les installations aéropor-tuaires, mais aussi l'activité des clubs et de vol ne seraient pas possibles sans les **membres** et leur **engagement bénévole** sans faille.

Il est dans la nature des choses que la **collaboration active de chacun** soit nécessaire à l'organisation et à la conception des opérations aériennes, des camps, des compétitions, des événements associatifs et publics, ainsi qu'au recrutement et au soutien de nouveaux élèves pilotes, pour le **développement attractif des clubs sportifs et des associations**.

Sport de masse et sport de performance

La société de performance et l'individualisation pèsent sur nous tous. **La pratique sportive et l'engagement bénévole jouent un rôle central dans la société et favorisent le développement personnel, la santé, la détente et l'intégration**. Les mesures d'encouragement adaptées de la Confédération, mises en œuvre par Swiss Olympic, **exigent des clubs sportifs des concepts clairs dans les domaines du sport de masse et de performance, ainsi que leur mise en œuvre systématique**.

La Fédération suisse de vol à voile soutient les écoles de vol à voile dans la formation et le perfectionnement des pilotes. **Les groupes de vol à voile doivent accorder davantage d'attention à l'organisation commune des loisirs et au développement sportif de leurs membres**. Cela inclut également la communication sur les activités qui permettent de faire connaître le vol à voile au grand public, de motiver la relève et de justifier les contributions de soutien de la Confédération.

Segelfliegertag, Treffpunkt

Am Segelfliegertag in Olten haben über 330 Mitglieder, Gäste und Aussteller teilgenommen. Wir haben erneut Neumitglieder, Flugschüler:innen und Absolvent:innen der YES-Tage persönlich eingeladen, um sie für die **aktive Weiterentwicklung im Segelflug-sport** gewinnen zu können. Die Themen und Referent:innen haben wir bewusst auf das junge Publikum ausgerichtet. Mit tatkräftiger Unterstützung der Mitglieder der SG Zürich konnte der Segelflugverband diesen wichtigen Anlass erfolgreich durchführen.

Für das grosse Engagement in der Freizeit und für die erlebte Kameradschaft danken wir allen engagierten Mitgliedern. Wir freuen uns, euch im kommenden Jahr bei fliegerischen Aktivitäten und bei den verschiedenen Anlässen der Segelfluggruppen und des Segelflugverbandes anzutreffen.

Luzern, 25. Januar 2026

Felix Deutsch, Präsident SFVS

Journée du vol à voile, point de rencontre

Plus de 330 membres, invités et exposants ont participé à la journée du vol à voile à Olten. Nous avons à nouveau invité personnellement les nouveaux membres, les élèves pilotes et les diplômés des journées YES afin de les inciter à s'investir **activement dans le développement du vol à voile**. Nous avons délibérément adapté les thèmes et les intervenants à un public jeune. Grâce au soutien actif des membres du GVV Zurich, la Fédération de vol à voile a pu organiser avec succès cet événement important.

Nous remercions tous les membres engagés pour leur grand dévouement pendant leur temps libre et pour leur camaraderie. Nous nous réjouissons de vous retrouver l'année prochaine lors des activités de vol et des différents événements organisés par les groupes de vol à voile et la Fédération suisse de vol à voile.

Lucerne, le 25 janvier 2026

Felix Deutsch, président de la FSVV



Ressort Training

[Roland Bieri, Maxime Petitpierre und Fredy Zulliger]

Breitenförderungskurse

BFK Segelkunstflug 2025 in Hausen am Albis:

Vom 24. bis 30. August fand in Hausen am Albis der BFK Segelkunstflug statt. Zehn Teilnehmende wurden von vier Fluglehrern ausgebildet und trainiert. Es wurden zwei Segelkunstflug-Basis-Rechte und fünf Erweiterten-Rechte ausgestellt.

Ein grosser Dank gilt Christian Schmid (Kursleiter), Michael Ras (Flugplatzchef Hausen am Albis), dem ganzen Flugplatz Hausen am Albis, allen Fluglehrern, Schlepppiloten und Kursteilnehmenden. Ein grosser Dank gilt auch dem Küchenteam um Herr Gostic, des Schul- und Berufsbildungsheim Albisbrunn für die Verköstigung.

Der BFK Segelkunstflug 2026 wird in Thun stattfinden. Vom 17.8.2026-22.8.2026 ist die Flugschule des Segelflugverbands zu Gast bei der SG Thun. Es ist erfreulich, dass grosses Interesse an der Organisation des BFK Segelkunstflug besteht.

Der **BFK Streckenflug** musste abgesagt werden, weil es zu wenig Anmeldungen gab! Im Jahr 2026 wird wieder ein Kurs (in Langenthal) ausgeschrieben.

Der **Alpenflug BFK** fand traditionsgemäss in Samedan mit 16 Teilnehmern und 10 Instruktoren bei mitelmässigem Wetter statt. Trotzdem waren die Feedbacks der Teilnehmer positiv bezüglich Kursstimmung und Lernerfolg. Herzlichen Dank an alle Instruktoren und Helfer des Flughafens Samedan für ihren Einsatz!

Der **BFK Wettbewerbsflug** wurde vom Kursleiter neu strukturiert und mit 3 vorgängigen Theorieabenden, 3 Praxistagen und der anschliessenden Teilnahme an der RM Birrfeld durchgeführt. Dank des guten Wetters, der Unterstützung vom Flugplatz Birrfeld und der SG Lenzburg konnten alle Aspekte des Wettbewerbsfluges geübt und an der RM angewendet werden. Die zwei teilnehmenden Piloten wurden mit der Wettbewerbsintensität gefordert. Sie beendeten den Kurs gesund, zufrieden und mit vielen neuen Erfahrungen.

Fluglehrer Aus- und Weiterbildung

Letztes Jahr haben zwei Fluglehrerinnen und 7 Fluglehrer ihre FI(S) Ausbildung erfolgreich abgeschlossen und erste Erfahrungen mit Flugschülern machen können. Nach der theoretisch-pädagogischen Aufwärmrunde im Teaching- & Learning-Kurs wurden die praktischen Übungen in Amlikon und Bex durchgeführt.

Im **Fluglehrer-Weiterbildungskurs** haben eine Fluglehrerin und vier Fluglehrer das gute Flugwetter voll ausnützen können und sich ausbildungstechnisch wieder auf den neuesten Stand gebracht. Zwei weitere Fluglehrer haben einen Refresher-Kurs absolviert.

Département Training

[Roland Bieri, Maxime Petitpierre et Fredy Zulliger]

Cours de Perfectionnement

CP voltige en vol à voile 2025 à Hausen am Albis:

Le CP de voltige vélivole s'est déroulé du 24 au 30 août à Hausen am Albis. Dix participants ont été formés et entraînés par quatre instructeurs de vol. Deux licences de base de voltige vélivole et cinq licences avancées ont été délivrées.

Un grand merci à Christian Schmid (responsable du cours), Michael Ras (chef de place à Hausen am Albis), à tout l'aérodrome de Hausen am Albis, à tous les instructeurs de vol, aux pilotes remorqueurs et aux participants au cours. Un grand merci également à l'équipe de cuisine de M. Gostic, de l'école et centre de formation professionnelle d'Albisbrunn, pour la restauration.

Le CP de voltige vélivole 2026 aura lieu à Thoun. Du 17 au 22 août 2026, l'école de vol à voile de la Fédération de vol à voile sera l'invitée du GVV Thoun. Il est réjouissant de constater le grand intérêt suscité par l'organisation du CP de voltige vélivole.

Le CP vol de distance a dû être annulé en raison du nombre insuffisant d'inscriptions ! En 2026, un cours sera à nouveau proposé (à Langenthal).

Le CP introduction au vol de montagne s'est déroulé comme le veut la tradition à Samedan avec 16 participants et 10 instructeurs, dans des conditions météorologiques moyennes. Les participants ont néanmoins donné des retours positifs concernant l'ambiance du cours et les acquis. Un grand merci à tous les instructeurs et aux aides de l'aéroport de Samedan pour leur engagement !

Le CP vol de concours a été restructuré par le responsable du cours et s'est déroulé avec 3 soirées théoriques préalables, 3 jours de pratique et s'est conclu avec la participation au CR Birrfeld. Grâce au beau temps, au soutien de l'aéroport de Birrfeld et du GVV Lenzbourg, tous les aspects du vol de compétition ont pu être pratiqués et appliqués lors du CR. Les deux pilotes participants ont été mis à l'épreuve par l'intensité de la compétition. Ils ont terminé le cours en bonne santé, satisfaits et enrichis de nombreuses nouvelles expériences.

Formation initiale et continue des instructeurs de vol

L'année dernière, deux instructrices et sept instructeurs ont terminé avec succès leur formation FI(S) et ont pu acquérir leurs premières expériences avec des élèves pilotes. Après une mise en route théorique et pédagogique dans le cadre du cours Teaching & Learning, les exercices pratiques ont été réalisés à Amlikon et à Bex.

Dans le **cadre du cours de formation continue** pour instructeurs de vol, une instructrice et quatre instructeurs ont pu profiter pleinement des bonnes conditions météorologiques et se mettre à jour sur le plan technique. Deux autres instructeurs ont suivi un cours de remise à niveau.

Grosser Einsatz der Instruktoren

Als Instruktoren waren in den verschiedenen Kursen Role Bieri, Heinz Brem, David Leemann, Alois Lüthold, Xappi Mäder, Daniela Nowak, Gaby Rossier, Pepe Schäuble und Dinu Seiler im Einsatz.

Matteo Morisoli ist neu zum Instruktoren-Team gestossen, hat in Amlikon eine Einführung gemacht und konnte in Bex gleich seine ersten praktischen Erfahrungen machen. Ich bedanke mich an dieser Stelle herzlich bei allen Instruktoren für ihr grosses Engagement!

Dinu Seiler hat per Ende 2025 mit dem Fliegen aufgehört und damit auch seine jahrzehntelange Karriere als Ausbilder und Examiner abgeschlossen. Er hat vermutlich hunderten von Menschen geholfen, (im positiven Sinne) in die Luft zu gehen. Dinu, wir danken Dir ganz herzlich für die angenehme Zusammenarbeit, die wir vermissen werden und freuen uns schon jetzt, Dich gelegentlich wiederzusehen. Du bist jederzeit willkommen!

Das gleiche gilt für Reinhold Müller. Er hat uns viele Jahre in der Kursadministration geholfen und mir damit unzählige Stunden an Büroarbeit abgenommen. Herzlichen Dank auch für Deinen Einsatz, Reini! Er wird im Jahr 2026 noch die BFKs betreuen. Falls jemand genauer wissen möchte, wie die Flugschule des SFVS funktioniert, dann wäre dies DIE Gelegenheit, als Kursadministrator mitzumachen. Ich nehme Bewerbungen sehr gerne entgegen!

Flight Safety

Das bemerkenswerteste Ereignis der Saison 2025 ist, dass kein tödlicher Segelflugunfall zu verzeichnen ist. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um allen Akteuren des Segelflugs für ihr kontinuierliches Engagement zugunsten der Sicherheit und der Unfallprävention herzlich zu danken. Nur dank des Einsatzes aller Segelfliegerinnen und Segelflieger können wir das hohe Sicherheitsniveau aufrechterhalten und die Zahl der Zwischenfälle und Unfälle nachhaltig reduzieren.

In diesem Zusammenhang ermutige ich jede und jeden, dem Safety Officer der eigenen Organisation jede ungewöhnliche oder unklare Situation zu melden, auch dann, wenn es zu keinem Zwischenfall oder Unfall gekommen ist. Dieser Informationsaustausch ist entscheidend, um unsere Schwachstellen frühzeitig zu erkennen und den Prozess der kontinuierlichen Verbesserung weiterzuentwickeln.

Siebenunddreissig Personen nahmen am traditionellen Safety Workshop teil, der Ende Januar durchgeführt wurde. Dieses jährliche Treffen bietet den DTO's sowie den Safety Officer der Segelfluggruppen eine Plattform für den Austausch zu aktuellen sicherheitsrelevanten Themen. Die Hauptthemen waren die latente Gefahr drastisch veränderter Flugeigenschaften, welche mit einem Wechsel des benutzten Segelflugzeugtyps verbunden sein kann, insbesondere wenn dieser mit einer deutlich höheren Flächenbelastung einhergeht, sowie die oftmals unterschätzte Bedeutung der umfassenden Flugvorbereitung.

Die Aktivität der Saison 2025 bestätigte zudem einen steigenden Trend bei den Meldungen der Safety

Grand engagement des instructeurs

Role Bieri, Heinz Brem, David Leemann, Alois Lüthold, Xappi Mäder, Daniela Nowak, Gaby Rossier, Pepe Schäuble et Dinu Seiler ont participé aux différents cours en tant qu'instructeurs.

Matteo Morisoli a rejoint l'équipe d'instructeurs, a suivi une initiation à Amlikon et a pu acquérir sa première expérience pratique à Bex. Je tiens à remercier chaleureusement tous les instructeurs pour leur grand engagement!

Dinu Seiler a cessé de voler à la fin de l'année 2025, mettant ainsi fin à sa carrière de plusieurs décennies en tant que formateur et examinateur. Il a probablement aidé des centaines de personnes à prendre leur envol (au sens figuré). Dinu, nous te remercions chaleureusement pour cette agréable collaboration qui nous manquera et nous nous réjouissons déjà de te revoir à l'occasion. Tu es toujours le bienvenu !

Il en va de même pour Reinhold Müller. Il nous a aidés pendant de nombreuses années dans l'administration des cours et m'a ainsi épargné d'innombrables heures de travail administratif. Un grand merci également pour ton engagement, Reini ! Il continuera à s'occuper des BFK en 2026. Si quelqu'un souhaite en savoir plus sur le fonctionnement de l'école de vol de la FSVV, c'est l'occasion rêvée de participer en tant qu'administrateur de cours. Je serai ravi de recevoir vos candidatures !

Sécurité des vols

Le fait le plus marquant de la saison 2025 est qu'aucun accident mortel en planeur n'a été à déplorer. Je tiens à saisir cette occasion pour remercier l'ensemble des acteurs du vol à voile pour leur engagement constant en faveur de la sécurité et de la prévention des accidents. C'est uniquement grâce à l'implication de tous les vélivoles que nous pouvons maintenir un haut niveau de sécurité et réduire durablement le nombre d'incidents et d'accidents.

Dans ce contexte, j'encourage chacun à signaler au responsable de la sécurité de son organisation toute situation inhabituelle ou peu claire, même lorsqu'aucun incident ou accident ne s'est produit. Ce partage d'informations est essentiel pour identifier nos points faibles suffisamment tôt et poursuivre notre démarche d'amélioration continue.

Trente-sept personnes ont participé au traditionnel Safety Workshop organisé fin janvier. Cette rencontre annuelle offre aux DTO et aux responsables de la sécurité des groupes de vol à voile une plateforme d'échange sur les thématiques actuelles. Les thèmes principaux abordés ont été le danger latent que peut représenter un changement drastique du type de planeur auquel on est habitué, en particulier lorsque celui-ci implique une charge alaire sensiblement plus élevée, ainsi que l'importance, souvent négligée, de la préparation du vol dans son ensemble.

L'activité de la saison 2025 a également confirmé une tendance à la hausse du reporting des safety officers

Officer's direkt an den SO des Verbandes. Diese positive Entwicklung ermöglicht die Erstellung von Sicherheitsbulletins sowie die Vorbereitung wichtiger Diskussionen im Rahmen unserer jährlichen Treffen. Darüber hinaus hatten wir die Gelegenheit, an einem bereichernden Austausch mit verschiedenen Akteuren der Luftfahrt (Skyguide, VFR- und IFR-Piloten, Flugschulen usw.) im Rahmen eines Sicherheitsforums teilzunehmen. Meiner Ansicht nach ist dies ein ausgezeichnetes Mittel, um das Verständnis für die Bedürfnisse, Einschränkungen und Besonderheiten der einzelnen Akteure zu verbessern und die Koexistenz im Luftraum zu harmonisieren, mit dem zentralen Ziel, die Anzahl von Nearmisses zu reduzieren. Schliesslich ermöglichte uns das jährliche Treffen mit der SUST die Entdeckung eines neuen Instruments. Das vierteljährlich veröffentlichte Präventionsbulletin der SUST, in vier Sprachen übersetzt, informiert die Leser zeitnah über die eingetretenen Ereignisse. Ich empfehle Ihnen dringend, dieses Bulletin regelmässig zu konsultieren, um den Horizont zu erweitern und möglicherweise Parallelen zu bereits erlebten Situationen zu erkennen. Abschliessend möchte ich daran erinnern, dass im Falle eines Unfalls eine Meldung an die SUST obligatorisch ist. Diese kann direkt durch einen Anruf bei der REGA unter der Nummer 1414 erfolgen.	directement vers le responsable sécurité de la fédération. Cette évolution positive permet l'élaboration de bulletins de sécurité et la préparation de discussions importantes lors de nos rencontres annuelles. Nous avons également eu l'occasion de participer à une discussion enrichissante avec différents acteurs de l'aéronautique (Skyguide, pilotes VFR et IFR, écoles, etc.) lors d'un forum consacré à la sécurité. Il s'agit, à mon avis, d'un excellent moyen d'augmenter la compréhension des besoins, des contraintes et des particularités de chaque acteur afin d'harmoniser la cohabitation dans l'espace aérien, avec comme objectif central la réduction des quasi-collisions. Enfin, la rencontre annuelle avec le SESE nous a permis de découvrir un nouvel outil, les bulletins de prévention publiés trimestriellement. Ces bulletins, traduits en quatre langues, permettent d'informer rapidement les utilisateurs sur les événements survenus au cours de l'année. Je vous recommande vivement d'y jeter un coup d'œil régulièrement afin d'élargir votre horizon et, peut-être, d'identifier des similitudes avec des situations déjà vécues. Je profite de ce rappel pour souligner qu'en cas d'accident, une déclaration auprès du SESE est obligatoire. Celle-ci peut être effectuée directement en appelant la REGA au numéro 1414.
---	--



Pilotennachwuchs Die Begleitung und Weiterentwicklung der Pilot:innen nach der Grundausbildung, die Integration in die aktive Segelfliegergemeinde ist eine wichtige Aufga-	Relève des pilotes L'accompagnement et le perfectionnement des pilotes après leur formation initiale, ainsi que leur intégration dans la communauté active des pilotes de planeur,
--	---

be, welche den Segelfluggruppen und erfahrenen Mitgliedern angeschrieben ist. Fliegerisch entwickeln wir uns nach dem Erhalt der Lizenz mit jedem Flug, mit jeder Erfahrung bis ins hohe Alter. Segelflugsport betreiben wir gemeinsam in gemischten Teams und Gruppen, an Wochenenden, in Fluglagern und an Wettbewerben. Aus dem direkten Erfahrungsaustausch vor, während und nach dem Flug resultieren Erfolgserlebnisse, welche uns zu neuen Zielen und Abenteuern motiviert. Das Erreichen realistischer Zielsetzungen, aber auch Misserfolge, motivieren zu nächsten Vorhaben. Anerkennung und Freude über Erfolge anderer fördern den sportlichen Geist, welcher uns verbindet. Mit dem erweiterten Fokus von Swiss Olympic auf den Breitensport erhalten die systematischen und organisierten Aktivitäten der Segelfluggruppen eine erhöhte Aufmerksamkeit. Neben der Durchführung der Pilotenweiterbildung an BFK's und der Unterstützung der Durchführung sportlicher Wettbewerbe will der Segelflugverband, zusammen mit den Segelfluggruppen, ein umfassendes Breitensportkonzept entwickeln und umsetzen. Der Bereich Pilotennachwuchs wird im Segelflugverband umgegliedert und ist neu dem Ressort Sport angeschlossen.	constituent une tâche importante qui incombe aux groupes de vol à voile et aux membres expérimentés. Après l'obtention de la licence, nous continuons à progresser sur le plan aéronautique, à chaque vol, à chaque expérience, et ce jusqu'à un âge avancé. Nous pratiquons le vol à voile ensemble, dans des équipes et des groupes mixtes, le week-end, lors de camps de vol et de compétitions. L'échange direct d'expériences avant, pendant et après le vol nous procure un sentiment de réussite, qui nous motive à atteindre de nouveaux objectifs et à vivre de nouvelles aventures. La réalisation d'objectifs réalistes, mais aussi les échecs, nous motivent pour les projets suivants. La reconnaissance et la joie des succès des autres favorisent l'esprit sportif qui nous unit. Avec l'accent mis par Swiss Olympic sur le sport de masse, les activités systématiques et organisées des groupes de vol à voile bénéficient d'une attention accrue. Outre la formation continue des pilotes dans les CP et le soutien à l'organisation de compétitions sportives, la Fédération de vol à voile souhaite développer et mettre en œuvre un concept global de sport de masse en collaboration avec les groupes de vol à voile. Le domaine de la relève des pilotes est réorganisé au sein de la Fédération de vol à voile et est désormais rattaché au département Sport.
--	---



Ressort Communication

[Valeria Huber, Felix Deutsch]

121.5 - Notsignale

Der Segelflugsport ist in der Öffentlichkeit wenig präsent und findet durch die mangelnde Bekanntheit in Gesellschaft und Politik immer weniger Unterstützung. Als Folge werden Infrastrukturen durch die Gesellschaft längerfristig anderweitigen Nutzungen zugewiesen und die finanzielle Unterstützung für den Segelflugsport reduziert.

Wir haben es in der Hand! Damit wir den Segelflugsport in den Medien sichtbar machen wollen, benötigt es eine konsequente Umsetzung, ein langfristiges Engagement und Ressourcen.

Auf die Öffentlichkeit ausgerichtet

Wir wollen den Segelflugsport auf der Internetseite des Dachverbandes attraktiver darstellen und verstärkt auf potenzielle Pilot:innen und interessierte Leser ausrichten.

Mehrere Segelfluggruppen haben diesen Schritt bereits umgesetzt und verspüren positive Reaktionen. Interessierten Lesern sollen fachliche Informationen vorgelegt werden, Interessierte jeden Alters sollen rasch den Weg zur nächstgelegenen, für sie passende Flugschule, finden.

Die Aktivitäten und Resultate unserer Athlet:innen müssen einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden, damit ihnen mehr Anerkennung zukommt. Damit schaffen wir Vorbilder und langfristig Nachwuchs.

Interner Informationsaustausch

Verschiedene Plattformen werden heute für die interne Kommunikation, für die Koordination unserer Aktivitäten und für die Verbreitung von Bildern und interessanten Flugwegen genutzt.

Wir danken allen, die ihre Erlebnisse und Eindrücke mit uns teilen und kommentieren. Der Dachverband kann ohne Mitarbeit der Mitglieder in diesem Bereich wenig erreichen, die Vielfalt und Dynamik der Ereignisse ist zu gross.

Département Communication

[Valeria Huber, Felix Deutsch]

121.5 - Signaux de détresse

Le vol à voile est peu présent dans l'espace public et bénéficie d'un soutien de plus en plus faible en raison de son manque de notoriété dans la société et la politique. En conséquence, les infrastructures sont affectées à d'autres usages à long terme par la société et le soutien financier accordé au vol à voile est réduit.

Nous avons les cartes en main ! Pour rendre le vol à voile visible dans les médias, il faut une mise en œuvre cohérente, un engagement à long terme et des ressources.

Orienté vers le grand public

Nous voulons présenter le vol à voile de manière plus attrayante sur le site web de la fédération et nous orienter davantage vers les pilotes potentiels et les lecteurs intéressés.

Plusieurs groupes de vol à voile ont déjà franchi cette étape et ont déjà perçu des réactions positives. Les lecteurs intéressés doivent recevoir des informations techniques et les personnes intéressées de tous âges doivent pouvoir trouver rapidement l'école de vol la plus proche qui leur convient.

Les activités et les résultats de nos athlètes doivent être rendus accessibles à un large public, afin qu'ils bénéficient d'une plus grande reconnaissance. Nous créons ainsi des modèles et assurons la relève à long terme.

Échange d'informations en interne

Diverses plateformes sont aujourd'hui utilisées pour la communication interne, la coordination de nos activités et la diffusion d'images et d'itinéraires de vol intéressants.

Nous remercions tous ceux qui partagent et commentent leurs expériences et leurs impressions avec nous. Sans la coopération de ses membres dans ce domaine, l'association faîtière ne peut pas atteindre grand-chose, car la diversité et le dynamisme des événements sont trop importants.



Ressort Sport

[Thomas Fankhauser, Sergio Magaldi und Felix Deutsch]

Neues Team

Der Bereich Segelkunstflug hatte 2025 ein schweres Jahr. Dem kleinen Tätigkeitsbereich fehlt der Nachwuchs. Hier arbeiten wir eng mit der SAGA und dem Veranstalter der Thuner Kunstflutage zusammen.

Die Streckenflugteams wurden von Felix, Rainer Cronjäger und mir betreut. Hier möchte ich mich auch bei Pascal Zollikofer und Christine Messmer für die Organisation und Leitung der SGT-Call's (monatlicher Austausch unter den SGT-Mitgliedern) ganz herzlich bedanken.

Die e-Sport Aktivitäten wurden von Marco Segreff und Davide Giovanelli in den Führungsrollen wieder hervorragend aufgestellt. Ich sehe hier ein grosses Potential. Nicht nur als sportliche Aktivität, sondern auch als Trainings- und Ausbildungsmöglichkeit. Eine umfassende Studie zu den sich eröffnenden Möglichkeiten kann bei mir bezogen werden.

Ab 2026 ist der von Swiss Olympic geförderte Breitensport in diesem Ressort angesiedelt. Wir haben mit Fredy Zulliger ein neues Mitglied in der Sportfamilie. Er wechselt von der Ausbildung ins Ressort Sport. Wir erarbeiten ein Konzept Breitensport, welches auf das Konzept auf Stufe des AeCS abgestimmt sein muss. Die Aktivitäten im Bereich Breitensport werden in Zukunft auf den Zuspruch von Fördergeldern von Swiss Olympic einen starken Einfluss haben.

Département Sport

[Thomas Fankhauser, Sergio Magaldi et Felix Deutsch]

Nouvelle équipe

Le domaine de la voltige vélivole a connu une année difficile en 2025. Ce petit domaine d'activité manque de relève. Nous travaillons ici en étroite collaboration avec la SAGA et l'organisateur des journées de voltige de Thoune.

Les équipes de vol de distance ont été encadrées par Felix, Rainer Cronjäger et moi-même. Je tiens ici à remercier chaleureusement Pascal Zollikofer et Christine Messmer pour l'organisation et la gestion des SGT-Call's (échanges mensuels entre les membres du SGT).

Les activités e-sport ont été à nouveau remarquablement mises en place par Marco Segreff et Davide Giovanelli dans leurs rôles de direction. Je vois ici un grand potentiel. Non seulement en tant qu'activité sportive, mais aussi en tant que possibilité d'entraînement et de formation. Une étude complète sur l'ensemble des possibilités qui s'offrent à nous peut être obtenue auprès de moi.

À partir de 2026, le sport de masse soutenu par Swiss Olympic sera intégré à ce département. Nous avons un nouveau membre dans la famille sportive avec Fredy Zulliger. Il passe du département Training au département Sport. Nous élaborons un concept de sport de masse qui doit être coordonné avec le concept au niveau de l'AéCS. À l'avenir, les activités dans le domaine du sport de masse auront une forte influence sur l'octroi de subventions par Swiss Olympic.

Swiss Gliding Team (SGT)

Ich komme aus einem sportlichen Umfeld Eishockey, hier ist der Wettkampf schon sehr professionalisiert. Auch im ökonomischen Bereich bin ich jemand, der ambitionierte Ziele vereinbart. Die Schweiz hat im Segelflugsport noch viel Luft nach oben. Lasst uns das gemeinsam entwickeln und angehen. Im Eishockey hat der Verband mit der Nachwuchsförderung und dem Umbau des Hockeyspiels bei den Jüngsten begonnen und so mit den Jahren die Nati immer stärker unterstützt. Die Elite wurde durch gut ausgebildete Clubtrainer weiterentwickelt. So konnte das Spielniveau der Weltspitze angepasst werden. Es war ein langer und harter Weg, doch heute ist die Schweiz vorne dabei.

Das SGT Kader umfasst momentan 39 Pilot:innen im Elitebereich und 46 weitere Pilot:innen im erweiterten Kader. Piloten, die eine Pause machen oder frisch aus der Elite zurückgetreten sind verbleiben eine gewisse Zeit im erweiterten Kader. Aus diesem Pool rekrutieren wir auch Team Captains und Helfer.

Daher werde ich den Fokus im 2026/27 auf die Junioren legen. Das heisst nicht, dass die anderen SGT-Mitglieder keine Unterstützung bekommen. Auch hier wird einiges auf uns zukommen. Ich bin noch auf der Suche nach einem Nationaltrainer für das Elite Team. Dies kann auch ein Duo sein so wie ich es mit Rainer bei den Junioren gelöst habe. Ein Team am Wettkampf ohne Team Captain geht nicht. Piloten sollen fliegen und nicht reglementarische Vorgaben verhandeln oder sich um Wettkampfleitungsprobleme, Essen oder Ersatzteile kümmern müssen.

Junior Swiss Gliding Team (JSGT)

Im Oktober hat Felix seine Funktion als Nationaltrainer ad Interim per Jahresende angemeldet. Die Junioren werden im Jahr 2026 von einem Staff-Team geführt. Julius Lübstorff wird als Team Captain, Rainer Cronjäger als Taktik- und Technik-Trainer, beide mit deutscher Trainerlizenz, betreuen die Mannschaft an der JWGC in Aalen. Ich werde als Headcoach die administrativen Arbeiten übernehmen.

Jedes JSGT-Mitglied hat einen Trainingsplan erstellt, welcher vom Trainer-Staff mit den Athlet:innen besprochen wird. Swiss Olympic hat uns für das kommende Jahr neu 10 Talents zugesprochen.

Ein grosses Dankeschön gehört den Sponsoren und Unterstützern des Junior Swiss Gliding Teams. Ohne diese finanzielle Unterstützung wäre es vielen Junioren nicht möglich an den Trainings und Wettkämpfen teilzunehmen. Einen speziellen Dank gehört Petra Schneuwly. Auf ihre Initiative wurde vor 25 Jahren der 100er Club ins Leben gerufen. Nun übergibt sie die Führung dieser Institution an Pascal Brunner.

Kunstflug

Abgesagte Segelkunstflug Schweizermeisterschaft 2025! Die Segelkunstflug Schweizermeisterschaft hätte vom 3.-6. September stattgefunden. Da zu wenige Anmeldungen für die Kategorie Advanced vorlagen, um einen gepunkteten Wettbewerb durchführen zu können, hat die Veranstalterin "Swiss

Swiss Gliding Team (SGT)

Je viens du milieu sportif du hockey sur glace, où la compétition est déjà très professionnalisée. Dans le domaine économique également, je suis quelqu'un qui se fixe des objectifs ambitieux. La Suisse a encore beaucoup de marge de progression dans le domaine du vol à voile. Développons et abordons cela ensemble. Dans le hockey sur glace, la fédération a commencé à promouvoir les talents et à restructurer le hockey chez les plus jeunes, soutenant ainsi de plus en plus la Nati au fil des ans. L'élite a été développée grâce à des entraîneurs de club bien formés. Cela a permis d'adapter le niveau de jeu à celui de la pointe mondiale. Le chemin a été long et difficile, mais aujourd'hui, la Suisse figure parmi les leaders.

L'équipe SGT compte actuellement 39 pilotes dans la catégorie élite et 46 autres pilotes dans l'équipe élargie. Les pilotes qui font une pause ou qui viennent de quitter l'élite restent un certain temps dans l'équipe élargie. C'est parmi ces personnes que nous recrutons également les Team Captains et les aides.

C'est pourquoi je me concentrerai sur les juniors en 2026/27. Cela ne signifie pas que les autres membres de la SGT ne recevront aucun soutien. Là aussi, nous aurons beaucoup à faire. Je suis toujours à la recherche d'un entraîneur national pour l'équipe d'élite. Il peut s'agir d'un duo, comme je l'ai fait avec Rainer pour les juniors. Une équipe ne peut pas participer à une compétition sans Team Captain. Les pilotes doivent voler et ne pas avoir à négocier les règlements ou à s'occuper des problèmes liés à la gestion de la compétition, à la nourriture ou aux pièces de rechange.

Junior Swiss Gliding Team (JSGT)

En octobre, Felix a annoncé qu'il quitterait sa fonction d'entraîneur national par intérim à la fin de l'année. En 2026, les juniors seront dirigés par un staff. Julius Lübstorff sera Team Captain et Rainer Cronjäger entraîneur tactique et technique, tous deux titulaires d'une licence d'entraîneur allemande, et encadreront l'équipe lors des JWGC à Aalen. En tant qu'entraîneur principal, je m'occuperai des tâches administratives.

Chaque membre de la JSGT a établi un plan d'entraînement qui sera discuté avec les athlètes par l'équipe d'entraîneurs. Swiss Olympic nous a nouvellement attribué le droit pour 10 talents pour l'année à venir.

Un grand merci aux sponsors et aux supporters de la Junior Swiss Gliding Team. Sans ce soutien financier, de nombreux juniors ne pourraient pas participer aux entraînements et aux compétitions. Un merci tout particulier à Petra Schneuwly. C'est sur son initiative que le Club des 100 a été créé il y a 25 ans. Elle passe maintenant la direction de cette institution à Pascal Brunner.

Voltige vélivole

Annulation du championnat suisse de voltige vélivole 2025! Le championnat suisse de voltige vélivole aurait dû avoir lieu du 3 au 6 septembre. Faute d'inscriptions suffisantes dans la catégorie Advanced pour pouvoir organiser une compétition reconstruite, l'organisateur Swiss Aerobatic Gliding Associa-

Aerobatic Gliding Association" (SAGA) die Schweizermeisterschaft im Segelkunstflug nicht durchgeführt. Der Aufwand einen Event zu planen ist für die immer kleiner werdenden Segelfluggruppen gross. Ein grosser Dank für das Engagement des Organisationskomitees der Segelkunstflugschweizermeisterschaft. Es wäre ein wertschätzendes Zeichen gegenüber den Veranstaltern, wenn sich die Piloten und Pilotinnen fristgerecht für die Wettbewerbe einschreiben. Punktrichter Ausbildung: Der Segelflugverband hat den von der SAGA organisierten Punktrichterkurs finanziell unterstützt. Die ersten zwei Kursphasen, bestehend aus theoretischer und praktischer Ausbildung, fanden am 14. - 15. Juni 2025 auf dem Segelflugplatz Amlikon LSPA statt. Ausbildungsabschluss hätte die Segelkunstflug Schweizermeisterschaft in Schänis sein sollen. Das Ziel ist, dass sich die in Ausbildung befindenden Punktrichter ihre Ausbildung so bald wie möglich abschliessen und an Wettbewerben eingesetzt werden können. Die Punktrichter sind ein substanzieller Bestandteil von Regional-, Schweizer- und Weltmeisterschaften im Segelkunstflug. Segelkunstflugabzeichen: Es wurden im Jahr 2025 keine Segelkunstflugabzeichen vergeben. Schweizermeisterschaften 2025 - Mixed Open: 1. Yves Gerster (SG Thun) 2. Gabriel Rossier (GVV Bex) 3. Ulrich Messmer (SG Knonaueramt) - Mixed 15m: 1. Yves Müller (ASG Zweisimmen) 2. Simon Gantner (SG Winterthur) 3. Thomas Küenzi (SG Basel Fricktal) - Kunstflug: Abgesagt, zu wenig Anmeldungen - Junioren: 1. Moritz Urwyler (SG Thun) 2. Nick Thierry Bachmann (SG Olten) 3. Fabian Durrer (SG Dittingen) Thomas Künzi kam am im August 2025 infolge eines Unfalls mit dem Gleitschirm ums Leben. Wir halten unseren engagierten Freund in guter Erinnerung. Breitensport, NSFV 2025 <u>Clubklasse:</u> 1. Bernhard Bärffuss (SG Thun) 2. Lars Buchs (SMG Grenchen) 3. Simon Gantner (SG Winterthur) <u>Standardklasse:</u> 1. Patrick Jutzi (SG Basel Fricktal) 2. David Leemann (GVV Bex) 3. Davide Giovanelli (GVV Ticino) <u>15m-Klasse:</u> 1. Beat Gassmann (SG Lägern) 2. Andreas Kalberer (SG Bad Ragaz) 3. Walter Krebs (SG Bad Ragaz)	tion (SAGA) a décidé d'annuler le championnat suisse de voltige véliplane. L'organisation d'un tel événement représente une charge de travail importante pour les groupes de vol à voile, dont le nombre de membres ne cesse de diminuer. Un grand merci au comité d'organisation du championnat suisse de voltige véliplane pour son engagement. Cela serait une marque de reconnaissance envers les organisateurs, si les pilotes s'inscrivaient dans les délais aux compétitions. Formation des juges: La Fédération de vol à voile a soutenu financièrement le cours de formation des juges organisé par la SAGA. Les deux premières phases du cours, comprenant une formation théorique et pratique, ont eu lieu les 14 et 15 juin 2025 à l'aérodrome de vol à voile d'Amlikon LSPA. Le championnat suisse de voltige véliplane à Schänis aurait dû marquer la fin de la formation. L'objectif est que les juges en formation terminent leur formation le plus rapidement possible et puissent être engagés lors de compétition. Les juges sont un élément essentiel des championnats régionaux, suisses et mondiaux de voltige en planeur. Insignes de voltige véliplane: aucun insigne de voltige véliplane n'a été décerné en 2025. Championnats suisses 2025 - Mixte Open: 1. Yves Gerster (GVV Thoune) 2. Gabriel Rossier (GVV Bex) 3. Ulrich Messmer (GVV Knonaueramt) - Mixte 15m: 1. Yves Müller (GVV Zweisimmen) 2. Simon Gantner (GVV Winterthur) 3. Thomas Küenzi (GVV Bâle Fricktal) - Voltige: Annulé, trop peu d'inscriptions - Juniors: 1. Moritz Urwyler (GVV Thoune) 2. Nick Thierry Bachmann (GVV Olten) 3. Fabian Durrer (GVV Dittingen) Thomas Künzi a perdu la vie en août 2025 à la suite d'un accident de parapente. Nous gardons un excellent souvenir de notre ami dévoué. Sport de masse, CNVV 2025 <u>Classe club:</u> 1. Bernhard Bärffuss (GVV Thoune) 2. Lars Buchs (GVV Granges) 3. Simon Gantner (GVV Winterthur) <u>Classe standard:</u> 1. Patrick Jutzi (GVV Bâle Fricktal) 2. David Leemann (GVV Bex) 3. Davide Giovanelli (GVV Ticino) <u>Classe 15m:</u> 1. Beat Gassmann (GVV Lägern) 2. Andreas Kalberer (GVV Bad Ragaz) 3. Walter Krebs (GVV Bad Ragaz)
---	---

<u>18m-Klasse:</u> 1. Bert Schmelzer (SG Knonaueramt) 2. Jürg Haas (SG Knonaueramt) 3. Daniel Künzler (SG Glarnerland) <u>Offene Klasse:</u> 1. Martin Bühlmann (SG Lägern) 2. Sigi Föhn (SG Lägern) 3. Alois Bissig (SG Nidwalden) <u>Doppelsitzer Klasse:</u> 1. Gerhard Wesp (SG Lägern) 2. Armin Hürlimann (SG Lägern) 3. Beat Straub (SG Lägern) <u>Junioren Klasse:</u> 1. Leon Blum (ASG Zweisimmen) 2. Stefan Gertsch (SG Säntis) 3. Fabian Durrer (SG Dittingen) <u>Frauen Klasse:</u> 1. Wibke Apholt (SG Lägern) 2. Valeria Huber (SG Schaffhausen) 3. Barbara Kuttel (GGVV Montricher) <u>Gruppenwettbewerb:</u> 1. SG Oberaargau 2. SG Dittingen 3. SG Knonaueramt <u>Gruppenwettbewerb Junioren:</u> 1. SG Schaffhausen 2. ASG Zweisimmen 3. SG Zürich <u>Badges 2025</u> - Diamant Höhe: René Schönmann (SG Basel Fricktal) - Diamant Strecke: Stoll Adrian (SG Knonaueramt) Patrick Häusler (SG Glarnerland) - Diamant Ziel: Patrick Häusler (SG Glarnerland) Daniel Schoeneck (AFG Zürich) - Silber C: Stoll Adrian (SG Knonaueramt) Patrick Häusler (SG Glarnerland) Giger Moritz (SG Säntis) Guillaume Kuttel (GVVV Montricher) - 1'000 km: Patrick Häusler (SG Glarnerland) Internationale Wettbewerbe und Resultate WWGC Zbraslavec, CZ TC Guillaume Kuttel (GVVV Montricher) <u>Standard-Klasse:</u> 9. Barbara Kuttel (GVVG Montricher) WGC Tabor, CZ TC Sebastian Frautschi (ASG Zweisimmen) <u>15m-Klasse:</u> 21. Yves Gerster (SG Thun)	<u>Classe 18m:</u> 1. Bert Schmelzer (GVV Knonaueramt) 2. Jürg Haas (GVV Knonaueramt) 3. Daniel Künzler (SG Glarnerland) <u>Classe libre:</u> 1. Martin Bühlmann (GVV Lägern) 2. Sigi Föhn (GVV Lägern) 3. Alois Bissig (GVV Nidwalden) <u>Classe biplace:</u> 1. Gerhard Wesp (GVV Lägern) 2. Armin Hürlimann (GVV Lägern) 3. Beat Straub (GVV Lägern) <u>Classe juniors:</u> 1. Leon Blum (GVV Zweisimmen) 2. Stefan Gertsch (GVV Säntis) 3. Fabian Durrer (GVV Dittingen) <u>Classe femmes:</u> 1. Wibke Apholt (GVV Lägern) 2. Valeria Huber (GVV Schaffhouse) 3. Barbara Kuttel (GGVV Montricher) <u>Compétition par équipes:</u> 1. GVV Oberaargau 2. GVV Dittingen 3. GVV Knonaueramt <u>Compétition par équipes juniors:</u> 1. GVV Schaffhouse 2. GVV Zweisimmen 3. GVV Zurich <u>Badges 2025</u> - Diamant hauteur: René Schönmann (GVV Bâle Fricktal) - Diamant distance: Stoll Adrian (GVV Knonaueramt) Patrick Häusler (GVV Glarnerland) - Diamant but fixé: Patrick Häusler (GVV Glarnerland) Daniel Schoeneck (GVA Zurich) - Argent C: Stoll Adrian (GVV Knonaueramt) Patrick Häusler (GVV Glarnerland) Giger Moritz (GVV Säntis) Guillaume Kuttel (GVVV Montricher) - 1'000 km: Patrick Häusler (GVV Glarnerland) Compétitions internationales et résultats WWGC Zbraslavec, CZ TC Guillaume Kuttel (GVVV Montricher) <u>Classe standard:</u> 9. Barbara Kuttel (GVVG Montricher) WGC Tabor, CZ TC Sebastian Frautschi (GVV Zweisimmen) <u>Classe 15m:</u> 21. Yves Gerster (GVV Thoune)
---	---

<u>Club-Klasse:</u> 24. Yves Müller (ASG Zweisimmen) 25. Simon Gantner (SG Winterthur) EGC Bekescsaba, HU TC Petra Cronjäger (SG Knonaueramt) <u>Offene-Klasse:</u> 13. Yves Gerster (SG Thun) <u>18m-Klasse:</u> 14. Jürg Haas (SG Knonaueramt) 26. Michael Rainer (SG Schaffhausen) <u>Doppelsitzer-Klasse:</u> 17. Rainer Cronjäger (SG Knonaueramt, Guido Halter (SG Sântis) JEGC Prievidza, SK TC Simon Gantner (SG Winterthur) <u>Club-Klasse:</u> 17. Matteo Merk (SG Winterthur) 27. Manon Kuttel (GVVV Montricher)	<u>Classe club:</u> 24. Yves Müller (GVV Zweisimmen) 25. Simon Gantner (GVV Winterthur) EGC Bekescsaba, HU TC Petra Cronjäger (GVV Knonaueramt) <u>Classe libre:</u> 13. Yves Gerster (GVV Thoue) <u>Classe 18m:</u> 14. Jürg Haas (GVV Knonaueramt) 26. Michael Rainer (GVV Schaffhouse) <u>Classe biplace:</u> 17. Rainer Cronjäger (GVV Knonaueramt, Guido Halter (GVV Sântis) JEGC Prievidza, SK TC Simon Gantner (GVV Winterthur) <u>Classe club:</u> 17. Matteo Merk (GVV Winterthur) 27. Manon Kuttel (GVVV Montricher)
---	--



Ressort Operations [David Leemann und Flurin Schwerzmann] Ein Grossteil der Arbeit konzentrierte sich auf das vom BAZL geleitete Projekt FASST-CH, das darauf abzielt, die Sicherheit des gemischten IFR/VFR-Verkehrs im Luftraum der Klasse E zu verbessern. Der SFVS dankt Giorgio Tresoldi für sein Engagement als Vertreter des Verbandes in mehreren technischen Ausschüssen von FASST-CH an der Seite von Flurin Schwerzmann. FASST-CH kommt zum Schluss, dass der Transponder im Luftraum der Klasse E nicht obligatorisch sein sollte. Ein Plan für eine alternative Lösung wird der-	Département Opérations [David Leemann et Flurin Schwerzmann] Une grande partie du travail s'est concentré sur le projet FASST-CH, dirigé par l'OFAC et visant à améliorer la sécurité de la mixité des trafics IFR/VFR en espace classe E. La FSVV remercie Giorgio Tresoldi pour son engagement en tant que représentant de la Fédération dans plusieurs comités techniques de FASST-CH, aux côtés de Flurin Schwerzmann. FASST-CH arrive aux conclusions que le transpondeur ne doit pas être rendu obligatoire dans l'espace aérien de classe E. Un plan pour une solution alterna-
--	---

zeit ausgearbeitet. Dieser basiert auf dem entsprechenden Projekt der EASA: ADS-L, eine Art FLARM (mit diesem kompatibel). Die Entwicklung von ADS-L verzögert sich bei der EASA. Leider veranlassen der völlige Mangel an technischem Wissen und der ungerechtfertigte politische Druck seitens des SUST das BAZL (dessen Direktor) dazu, auf Zeit zu spielen und dennoch eine Transponderpflicht für Anfang 2028 einzuführen. Zum Zeitpunkt der Abfassung dieser Linien ist die Entscheidung noch nicht bekannt. Die Arbeit von FASST-CH wird vorerst fortgesetzt.

Luftraum

Die Gespräche mit dem BAZL über den Luftraum verliefen dank der Sektion SILR sehr kollegial!

Da ein alter Drucker von Swisstopo, der als letzter seines Formats die Segelfluggkarte ausdrucken konnte, das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, musste das Format dieser Karte überarbeitet werden. Unter mehreren Vorschlägen wurde eine doppelseitige Karte ausgewählt, der die Schweiz in Ost und West unterteilt. Es wird ein neuer Massstab von 1:350'000 verwendet, und die Detailkarte für die TMA Genf wird nicht mehr benötigt, da die gesamte TMA nun auf der Karte Platz findet.

Es fanden Diskussionen über die Änderungen der CTR/TMA von Bern und die Anpassung der TMA von Zürich statt, die zu Verbesserungen gegenüber dem ursprünglich geplanten Projekt (Bern) bzw. der aktuellen Situation (Zürich) führten. Es ist zu beachten, dass die TMA von Bern bei Bedarf für Veranstaltungen vorreserviert werden können (Beispiel: Thun kann die Aktivierung der südwestlichen TMA bei Kunstflugveranstaltungen sperren).

Flugzeug-Unterhalt

Der Kontakt zum BAZL wurde wieder aufgenommen, um unsere Bedürfnisse zu besprechen, insbesondere einen pragmatischen administrativen Rahmen für den Erhalt einer L-Lizenz gemäss EASA Part-66. Das BAZL hat sich bereit erklärt, unseren Vorschlag für ein Syllabus für die praktische Ausbildung zu überprüfen, das für die Arbeit mit motorisierten Segelflugzeugen besser geeignet ist als das aktuelle BAZL-Syllabus. Das aktuelle BAZL-Syllabus für nicht motorisierte Segelflugzeuge wird als angemessen erachtet. Was den theoretischen Teil betrifft, können die Prüfungen nur beim BAZL in der Schweiz abgelegt werden; im Ausland können bestimmte zertifizierte Schulen (Part-147) die theoretischen Prüfungen selbst durchführen.

Ende Februar 2026 findet ein Kurs zur Vorbereitung auf die theoretische Prüfung für Bewerber um die L-Lizenz statt. Leider kann der Kurs aufgrund des Rücktritts eines wichtigen Ausbilders nicht im ursprünglich geplanten Umfang stattfinden. Beim BAZL wurde ein Antrag auf Sonderfinanzierung gestellt, um die ab Ende 2026 geplanten (jährlichen) Kurse zu unterstützen.

tive est en cours d'élaboration. Celui-ci se base sur le projet de l'EASA en la matière: ADS-L, une sorte de FLARM (compatible avec ce dernier). Le développement de l'ADS-L prend du retard à l'EASA. Malheureusement, le manque total de connaissances techniques et des pressions politiques injustifiées de la part du SESE poussent l'OFAC (son directeur) à jouer la montre et introduire néanmoins une obligation de transpondeur pour début 2028. La décision n'est pas encore connue au moment d'écrire ces lignes. Le travail de FASST-CH continue pour l'instant.

Espace aérien

Les discussions sur l'espace aérien ont pris une tournure très collégiale avec l'OFAC, merci à la section SILR!

Une imprimante ancienne de Swisstopo arrivant en fin de vie, la dernière de son format permettant d'imprimer la carte de vol à voile, il a fallu revoir le format de ladite carte. Parmi plusieurs propositions, celle retenue est une carte recto/verso séparant la Suisse en Est/Ouest. Une nouvelle échelle au 1:350'000 sera utilisée et la carte annexe pour la TMA de Genève ne sera plus nécessaire, la totalité de la TMA ayant nouvellement place sur la carte.

Des discussions ont eu lieu sur les modifications des CTR/TMA de Berne et sur l'adaptation des TMA de Zurich, menant à des améliorations par rapport au projet initialement prévu (Berne) ou à la situation actuelle (Zurich). A noter que les TMA de Berne seront disponibles pour pré-réservation si nécessaire pour des événements (exemple: Thoune peut bloquer l'activation de la TMA sud-ouest lors d'événements de voltige).

Maintenance

Le contact avec l'OFAC a été repris pour mettre en avant nos besoins, en particulier un cadre administratif pragmatique pour l'obtention d'une licence L selon EASA Part-66. L'OFAC a accepté de réexaminer notre proposition de syllabus pour la formation pratique, plus adapté que le syllabus OFAC actuel pour le travail sur les planeurs motorisés. Le syllabus OFAC actuel pour les planeurs non motorisés est jugé raisonnable. En ce qui concerne la partie théorique, les examens ne peuvent être passés qu'à l'OFAC en Suisse ; à l'étranger, certaines écoles certifiées (Part-147) peuvent effectuer les examens théoriques elles-mêmes.

Un cours destiné à soutenir la préparation à l'examen théorique des candidats à la licence L aura lieu fin février 2026. Malheureusement, le cours ne peut pas avoir lieu dans l'étendue initialement prévue à cause du désistement d'un instructeur clé. Une demande de financement spécial a été déposée auprès de l'OFAC dans le but de soutenir les cours (annuels) prévus dès fin 2026.

Ressort Finance

[Clemente Dal Magro]

Erfolgsrechnung

Aufgrund des erneuten Rückgangs der Anzahl erhaltener Mitgliederbeiträge (von 1'826 auf 1'768) fällt auch der verbuchte Ertrag an Mitgliederbeiträgen von CHF 164'340 auf CHF 159'075 zurück (-3.2%). Etwas kompensiert wird der Ausfall durch die höheren Einnahmen der SFT sowie einer Spende eines Vorstandmitglieds, CHF 32'540 (Vorjahr CHF 30'043).

Die VFAL, BV87 Kursbeiträge des Bundes fallen durch die kleineren Beitragssätze etwas tiefer aus. Trotz höherer Kursbeiträge an die Teilnehmer kann der Ausfall nicht kompensiert werden. Durch den Ausfall des BFK Streckenflug und des TMG-FI-Kurses fallen zusätzliche Einnahmen, aber auch Ausgaben, weg. Insgesamt weist der Segelflugverband Kursbeiträge von CHF 90'810 (Vorjahr CHF 113'552) aus.

Der jährliche Förderbeitrag von Swiss Olympic beträgt CHF 37'500. Aus dem Fond des 100er Club konnten CHF 15'023 zur Finanzierung der Trainingslager und Wettbewerbsteilnahmen der Junioren entnommen werden. Darin enthalten sind auch Nachzahlungen aus dem Jahr 2024.

Unter Berücksichtigung der CHF -184 Erlösminderungen, welche auf Abrechnungsdifferenzen auf Kurstabrechnungen des BAZL zurückzuführen sind, weist der Segelflugverband einen Ertrag von CHF 334'764 aus (Vorjahr CHF 367'900).

Der Aufwand des Ressort Operation fällt mit CHF 4'618 gegenüber Vorjahr und Budget tiefer aus. Hauptgrund ist die Verschiebung der L-Lizenz-Kurs auf das Jahr 2026.

Das Ressort Ausbildung setzt CHF 144'364 ein. Die Kosten im Bereich Safety liegen im Rahmen der Vorjahre bei CHF 3'813. Für die BFK's wurden CHF 34'210 verwendet. Der Ausfall des BFK Streckenflug ist dabei hauptsächlich für die Budget- und Vorjahresabweichung in diesem Bereich verantwortlich. Die Ausgaben für FI-Aus- und -Weiterbildung von CHF 105'341 sind aufgrund der ausgefallenen Kurse und der unterschiedlichen Teilnehmerzahlen schlecht mit Budget und Vorjahr vergleichbar.

Die Ausgaben des Ressort Sport betreffen mehrheitlich die finanzielle Unterstützung der Schweizer Wettbewerbe, CHF 36'069. Die Teilnehmer von internationalen Wettkämpfen werden vom Verband mit CHF 21'813 unterstützt. Für Trainings, SGT und Ressortführung werden CHF 21'161 eingesetzt. Aufgrund des reduzierten Ressort Teams liegen die Kosten des Ressort Sport mit CHF 79'043 unter Budget und Vorjahreswerten.

Für Anpassungen der Internetseite und die verschiedenen IT-Tool setzt der Verband CHF 5'929 ein. Dies sind dann auch die gesamten Auslagen für Kommunikation.

Département Finance

[Clemente Dal Magro]

Compte des résultats

En raison de la nouvelle baisse du nombre de cotisations reçues (de 1'826 à 1'768) s'accompagne d'une diminution des recettes provenant des cotisations des membres, qui passent de 164'340 CHF à 159'075 CHF (-3,2 %). Cette perte est quelque peu compensée par les recettes plus élevées de la JVV et par un don d'un membre du comité, 32'540 CHF (année précédente 30'043 CHF).

Les contributions fédérales Oafa et CF87 pour les cours sont légèrement inférieures à cause de la baisse des taux de contribution. Malgré l'augmentation des taxes d'inscription pour les participants, cette perte ne peut être compensée. L'annulation du CP vol de distance et du cours TMG-FI entraîne une perte de recettes supplémentaires, mais aussi de dépenses. Au total, la Fédération de vol à voile déclare des contributions aux cours de 90'810 CHF (l'année précédente 113'552 CHF).

La contribution annuelle de Swiss Olympic s'élève à 37'500 CHF. Le fonds du Club des 100 a permis de prélever 15'023 CHF pour financer les camps d'entraînement et la participation des juniors aux compétitions. Ce montant comprend également des paiements rétroactifs de l'année 2024.

Compte tenu des -184 CHF de moins-values résultant de différences de facturation dans les décomptes de cours de l'OFAC, la Fédération de vol à voile déclare des recettes de 334'764 CHF (l'année précédente 367'900 CHF).

Les dépenses du département Opérations s'élèvent à 4 618 CHF, soit une baisse par rapport à l'année précédente et au budget. La raison principale en est le report du cours de licence L à 2026.

Le département Training a dépensé 144'364 CHF. Les coûts dans le domaine de la sécurité correspondent à ceux des années précédentes, soit 3'813 CHF. 34'210 CHF ont été utilisés pour les CP. L'annulation du CP vol de distance est principalement responsable de l'écart par rapport au budget et à l'année précédente dans ce domaine. Les dépenses pour la formation initiale et continue des FI s'élèvent à 105'341 CHF et sont difficilement comparables au budget et à l'année précédente en raison de l'annulation des cours et des différences dans le nombre de participants.

Les dépenses du département Sport concernent principalement le financement des compétitions suisses, soit 36'069 CHF. Les participants aux compétitions internationales ont été soutenus par la fédération à hauteur de 21'813 CHF. 21'161 CHF ont été consacrés aux entraînements, au SGT et à la gestion du département. En raison de la réduction des membres du département Sport, les coûts de celui-ci s'élèvent à 79'043 CHF et sont inférieurs au budget et aux valeurs de l'année précédente.

La Fédération a consacré 5'929 CHF à la mise à jour du site Internet et aux différents outils informatiques. Il s'agit là de l'ensemble des dépenses consacrées à la communication.

Die Kosten für die SFT in Olten sind durch die Vergütung externer Referenten mit CHF 26'510 höher ausgefallen. Im Jahr 2025 fanden Sitzungen der IGC und CIVA im Ausland statt. Die Kosten belaufen sich auf CHF 5'573. Die Kosten für das Sekretariat des SFVS in Luzern betragen praktisch unverändert CHF 34'011. Mit der Einführung der Unterstützung einer externen Treuhandgesellschaft setzt der Verband für die Rechnungsführung erstmals CHF 8'337 ein. Dem gegenüber liegen die Kosten für die Vorstandsarbeit mit CHF 23'272 deutlich unter Budget und den Vorjahren. Dabei ist auch die Unterbesetzung und reduzierte Projektarbeit Ursache der tiefen Kosten zu vermerken. Die Führung des Verbandes kostet CHF 97'703.

Der Betriebsertrag beträgt CHF 4'107. Trotz den tieferen Einnahmen liegt das Resultat aufgrund der tieferen Kosten über dem budgetierten Verlust.

Das Finanzergebnis von CHF -17'664 beinhaltet neben den Abschreibungen von CHF -2'945 und den üblichen Bankspesen von CHF -575 einen ausserordentlichen Ertrag von CHF 21'114. Dieser konnte aufgrund der eingetriebenen Zahlungsausstände und der Auflösung der im letzten Jahr gebildeten Wertberichtigungen erzielt werden. Roland Bieri und Reinhold Müller hatten sich mit grossem Einsatz diesem Thema angenommen.

Das finanzielle Resultat der Jahresrechnung 2025 weist einen Gewinn von CHF 21'771 aus. Der Verlust des Vorjahres konnte damit reкупeriert werden.

Bilanz

Die Bilanz des Segelflugverbandes hat eine gesunde Struktur. Das Umlaufvermögen von CHF 392'096 deckt das ausgewiesene Fremd- und Eigenkapital. Die ausgewiesenen Debitoren sind Anfang 2026 eingegangen. Es verbleibt der wertberichtigte Posten von CHF 400 von LX Navigation, einer offenen Rechnung aus der SFT 2024.

Die Sachanlagen bestehen aus den nun abgeschriebenen Flugzeug-Waagen und im Jahr 2024 beschafften Funkgeräten.

Die offenen Kreditorenrechnungen von CHF 65'619 betreffen Lieferantenrechnungen und eine Rechnung des AeCS für vorfinanzierte Löhne der Fluglehrer des Verbandes, welche erst im Januar eingegangen ist.

Unter Einrechnung des Jahresgewinns von CHF 21'771 beträgt das ausgewiesene Eigenkapital des Segelflugverbandes per 31.12.2025 CHF 263'174 (Vorjahr CHF 241'403).

Budget 2026

Die Planung für das Jahr 2026 nimmt etwas höhere Einnahmen an. Es ist geplant, alle Kurse mit üblichen Teilnehmerzahlen durchzuführen. Entsprechend sind die Kosten für diese Aktivitäten geplant. Auch im Bereich der Verbandsführung rechnet der Vorstand mit der Umsetzung der geplanten Projekte und einem wiederhergestellten vollen Bestand im Vorstand. Das präsentierte Budget weist für das Jahr 2026 einen Verlust von CHF 25'252 aus. Dieser Planverlust ist durch das Eigenkapital finanziert.

Les coûts pour la JVV à Olten ont été plus élevés que prévu en raison de la rémunération de conférenciers externes, et s'élèvent à 26'510 CHF. En 2025, les réunions de l'IGC et du CIVA ont eu lieu à l'étranger. Les coûts s'élèvent à 5'573 CHF. Les coûts pour le secrétariat de la FSVV à Lucerne restent pratiquement inchangés à 34'011 CHF. Avec l'introduction du soutien d'une société fiduciaire externe, la Fédération consacre pour la première fois 8'337 CHF à la comptabilité. En revanche, les coûts liés au travail du comité, s'élèvent à 23'272 CHF, sont nettement inférieurs au budget et aux années précédentes. Il convient également de noter que le sous-effectif et la réduction des projets sont à l'origine de la baisse de ces coûts. La gestion de la Fédération coûte 97'703 CHF. Le produit d'exploitation s'élève à 4'107 CHF. Malgré la baisse des recettes, le résultat est supérieur à la perte budgétée en raison de la baisse des coûts.

Le résultat financier de -17'664 CHF comprend, outre les amortissements de -2'945 CHF et les frais bancaires habituels de -575 CHF, un produit extraordinaire de 21'114 CHF. Ce dernier a pu être réalisé grâce au recouvrement des créances impayées et à la dissolution des corrections de valeur constituées l'année dernière. Roland Bieri et Reinhold Müller se sont consacrés avec beaucoup d'engagement à cette question.

Le résultat financier des comptes annuels 2025 affiche un bénéfice de 21'771 CHF. La perte de l'année précédente a ainsi pu être récupérée.

Bilan

Le bilan de la Fédération de vol à voile présente une structure saine. L'actif circulant de 392'096 CHF couvre les capitaux étrangers et propres déclarés. Les créances déclarées ont été encaissées début 2026. Il reste encore le poste corrigé de CHF 400 de LX Navigation, une facture en suspens de la JVV 2024.

Les immobilisations corporelles se composent des balances pour planeurs désormais amorties et des appareils radio achetés en 2024.

Les factures créanciers en suspens de 65'619 CHF concernent des factures de fournisseurs et une facture de l'AéCS pour les salaires préfinancés des instructeurs de vol de la fédération, reçue qu'en janvier.

En tenant compte du bénéfice annuel de 21'771 CHF, les fonds propres déclarés de la Fédération de vol à voile s'élèvent à 263'174 CHF au 31 décembre 2025 (année précédente : 241'403 CHF).

Budget 2026

La planification pour l'année 2026 table sur des recettes légèrement plus élevées. Il est prévu d'organiser tous les cours avec le nombre habituel de participants. Les coûts de ces activités sont planifiés en conséquence. Dans le domaine de la gestion de la Fédération, le comité table également sur la mise en œuvre des projets prévus et sur le rétablissement d'un effectif complet au sein du comité. Le budget présenté prévoit une perte de 25'252 CHF pour l'année 2026. Cette perte prévisionnelle est financée par les fonds propres.

Kontakt Segelflugverband der Schweiz SFVS c/o Aero-Club der Schweiz Maihofstrasse 76 6006 Luzern https://www.segelflug.ch +41 41 375 01 03 info@sfvs-fsvv.ch	Contact Fédération Suisse de Vol à Voile FSVV c/o Aéro-Club de Suisse Maihofstrasse 76 6006 Lucerne https://www.segelflug.ch +41 41 375 01 03 info@sfvs-fsvv.ch

